SECTION I: About the Applicant

SEÇÃO I: Sobre o Requerente

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Name of Primary Contact Person:   *Nome do Requerente:* |  | | | | |
| 1. Telephone Number(s):   *Número(s) de Telefone:* |  | | | | |
| 1. E-mail:   *Endereço Eletrónico:* |  | | | | |
| 1. Have you or your organization applied for funding from FoM in the past? If yes, please list the name of the Project you applied under and the date when you applied.   *Já aplicou, você ou sua organização, uma vez pelo financiamento de FOM? Se sim, aliste as datas e o titulo do projecto.* | | | | Yes / *Sim* | No / *Não* |
|  | |
| 1. How did you hear about this funding opportunity?   *Como tomou conhecimento sobre esta oportunidade de financiamento?* | | | | | |
|  | | | | | |
| **The following questions are for organizations only.**  **If you are applying as an individual, please proceed to Section II.**  ***As perguntas seguintes são pelas organizações. Si é individual, faz favor passe para Secção II.*** | | | | | |
| 1. Name of organization:   *Nome da organização:* | |  | | | |
| 1. Website/Facebook Page:   *Endereço do Website/Facebook:* | |  | | | |
| 1. Is the organization registered? If yes, in what country?   *A organização está registada? Se sim, em que pais?* | | |  | | |
| 1. Annual budget (MZN):   *Orçamento Anual (MZN):* | |  | | | |

|  |
| --- |
| 1. Provide a brief description of your organization. (Maximum 100 words)   *Faça uma breve descrição da sua organização. (Máximo de 100 palavras)* |
|  |

SECTION II: Proposal

SEÇÃO II: Proposta

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Project Title:   *Título do Projecto:* |  |
| 1. Project location (Town and Province):   *Localização do Projecto (Província e Cidade):* |  |
| 1. Provide a one-sentence summary of your project.   *Numa frase, faça um resume do projecto.* | |
|  | |
| 1. What is the community need this project will address? (Max. 100 words)   *Qual é o problema na comunidade que este projecto pretende resolver?* (*Máx.* 100 *palavras*) | |
|  | |
| 1. What is the goal of the project? What are you trying to accomplish? (Max. 100 words)   *Qual é o objetivo do projecto? O que você pretende realizar?* (*Máx.* 100 *palavras)* | |
|  | |

|  |
| --- |
| 1. What are your proposed project activities and who will benefit from them? Please provide details on the activities you will implement and how they will lead to your project goal. (Max. 150 words)   *Quais são as atividades propostas e quem são os benefícios? Por favor, forneça detalhes das actividades que vai implementar e como é que estas atividades vão realizar o objetivo. (Máx. 150 palavras)* |
|  |
| 1. How will you measure the success of the project? What needs to happen for this project to be considered a success? (Max. 100 words)   *Como você vai medir o sucesso do projecto? O que precisa acontecer para que este projecto seja considerado um sucesso? (Máx. 100 palavras)* |
|  |
| 1. What challenges do you anticipate in implementing your project? How do you plan to address these challenges? (Max. 100 words)   *Que desafios espera na implementação do projecto? Como é que vai enfocar estes desafios? (Máx. 100 palavras)* |
|  |
| 1. List the key team members that will participate in this project and what role each person will have. (Max. 100 words)   *Aliste os membros da equipe que vão participar neste projecto e o papel de cada um. (Máx. 100 palavras)* |
|  |

SECTION III: Budget

SEÇÃO III: Orçamento

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Total project budget (Meticais):   *Orçamento Total do Projecto* (Meticais): |  |
| 1. How many Meticais are you asking for from Friends of Mozambique?   *Quantos Meticais está solicitando de Friends of Mozambique?* |  |
| 1. If the total project budget is more than what you are requesting from Friends of Mozambique, please explain where additional funding will come from.   *Se o orçamento total do projecto for superior ao que você está solicitando de Friends of Mozambique, por favor explique onde irá adquirir o financiamento adicional.* | |
|  | |

**Funding Requested | *Financiamentos Solicitados***

Please provide a line item budget of all project costs requested from Friends of Mozambique. Add more lines when necessary.

*Usando a tabela abaixo, faça um orçamento de todos os custos do projecto sendo solicitados ao Friends of Mozambique. Adicione mais linhas se for necessário.*

Please Note: If you are awarded a grant, you will be asked to travel to the nearest Standard Bank location to pick up your funding. Include the costs associated with pick-up in your budget. Additionally, please consider changing costs of materials by ensuring sufficient funds for all budgeted items.

*Nota Breve: Se ganhar fundos, vai precisar viajar ao Standard Bank mais perto para levar os fundos. Assim, inclua orçamento para esta viagem no orçamento. Alem disso, por favor considere os custos alternativos e faça o orçamento com fundos suficientes por todos artigos.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Item  *Artigo* | Quantity  *Quantidade* | Unit Cost  *Custo por Unidade* (MZN) | Total Cost  *Custo Total* (MZN) |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| TOTAL: | | |  |

**Community Contribution | *Contribuição pela Comunidade***

Please detail any community contribution that you/the organization/the community will provide to the project, including cash, goods, and services such as donations of labor, rental space, food, etc. Please add more lines where necessary. Please note: a community contribution is not required but will be looked upon favorably by the review committee.

*Faz favor, detalhe qualquer contribuição que você/ a organização/ ou a comunidade irá fornecer para o projecto, incluindo dinheiro, bens, e serviços tais como doações de mão-de-obra, espaço de aluguer, alimentos, etc. Adicione mais linhas, se for necessário. Por favor note que a contribuição pela comunidade não é requisito, mas será visto favoravelmente pelo Comité de Revisão.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Item  *Artigo* | Who is contributing?  *Quem vai contribuir?* | Estimated Value in MZN  *Valor Estimado em MZN* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| TOTAL: | |  |